獨特！汎美噴射飛剪機 赴香港之最速路線

自三藩市，羅省，砵崙及舍路搭汎美航空公司之噴射機至香港較從前更迅速。

汎美係唯一有噴射機自美國至香港之航空公司，搭乘豪華之洲際噴射飛剪機★係全世界最迅速最舒適之客機。

依照汎美公司之先飛後付計劃，由三藩市、羅省、砵崙、舍路及雲哥華至香港及轉旅行座位票價僅需先付$107，即全部票價百分之十。。請詢問汎美公司之極經濟家庭(票價)例如一家三口(丈夫，妻子，及一位孩子)自西岸至香港搭乘旅行位來回。可比普通票價節省$896，

詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

★美國註册商標 有效至三月一日

PAN AM
全世界經驗最豐富之航空公司

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone: MU. 2-2244

新到
中國水貨 各江海味
藥材補品 雜貨齊備
著名天寶堂藥酒：
蓮花白 牡丹紅
足與玫瑰露五加皮媲美

雲高華 華新書局

1960 鉅型世界日記部二元二五 每頁有世界名勝畫 另有十二幅美觀七彩畫

一九六〇年新吉勝加厚每本連郵八毛五
學林成語大辭典精裝 周如暉 二元七五
唐伯虎三戲水楊枝 宋玉著 四毫五
唐伯虎染坊救美 宋玉 四毫五
唐伯虎夜探秋香 宋玉 四毛五
孔雀東南飛 南宮搏著 八毛五
特級廚師參訂食精二册 五毛
千面魔王秦寶鋤奸 司徒光 六毛
千面魔王血染金字塔 仝上 六毫
喋血救佳人 江璧著 四毛五
鄭芝龍情困蜘蛛島 宋玉 七毫
安國夫人二册 仝上 一元三五
文成公主 仝上 六毛
王昭君一元二五 董小宛七毛五
姐己一元二五 潘金蓮二元五 南宮搏
轉彤期的知識份子 一元五 馬彬著
勞山七鶴 金鋒著 四册 一元四
武林十三劍 十册 蹄風著 三元五
奇鋒奇俠傳八厚册 江一明著 四元八
射鵰英雄前傳四十六册 金庸 八元五
三晉神尼傳四册 江一明 一元四
域外屠龍錄 廿八册 田風著 五元六
虎俠擒龍二册金鋒著 七毫
劍底鴛鴦錄六册 石冲著 二元四
臥虎藏龍五册 王度廬著 一元七五
思前想後 俞遠著 八毫五
弄假成眞 酌充亭 三毛五
天成佳偶 四毛 熱情花 梁晉 六毛
女兒的心事三毫 金縷曲 易文 三毫五
島城三艷三毫五 紅絲圍巾 岑樓 五毫
偷天換日三毫五 盧森葆 離魂龍驤五毫
神女生涯三毫五 地下英雄 余啓晨 三毫五
解夢玉匣記 許眞君 三毫五
攝影經驗談 陳迹著 一元
我的從影生活 夏夢石慧等著 一元

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

片城黨部火燒續訊

熱心慈領僑胞 捐款助受災者

本報昨接片市佐治訊。本埠民治黨部。昨被祝融光顧。將樓宇燒毀。有兩人受傷。被燒去衣裳舖蓋等廿餘人。昨接該黨來信，現在該埠僑領周瑞典。徐發起。每捐一百元。又該埠中華會館與各界華僑。暨四人等。皆踴躍捐助款項。或衣裳。以爲救濟受火災者。又該黨部受傷之兩黨員。現在醫院調理。情形甚佳。不日可以出院。可請各人勿念云

中華總商會競選女王名單

雲訊 本埠商會競選「華埠小姐」。報名競選之閨秀。共十二名。茲得其姓名。聯業。及家長如下。馬兆熊之女馬麗丹小姐。十九歲。職業打字員 葉榮勛之女葉佩敬小姐。二十歲。職業秘書。袁金榮之女袁美容小姐。十八歲。整容生。孫日有之女孫雪映小姐。十九歲。大學生。梁錦洮之女梁順如小姐。十八歲。公務員。李顯榮之女李桂卿小姐。二十三歲。打字員。唐良敬之女唐慶運小姐。十八歲。學生。余蘇和之女余從準小姐。二十歲。小學教員 鄧昌之女鄧璧娟小姐。十九歲。大學生。朱譚紀慈之女朱恩平小姐。十八歲。大學生。周新和之女周佩瑤小姐。秘書。周漢裔夫人之女周美意小姐。十一歲。學生。等云。

南陽堂紀念暨交代盛況

雲訊。本埠旅加南陽堂及實業部。於本月十七日下午二時。舉行新舊職員交代典禮。各堂員依時到會者。甚爲踴躍。首由岑茂泉領衆起立。向中華民國國旗及南陽堂匾額。行三鞠躬禮。新舊職員相向行一鞠躬禮。請理事長葉求銓。岑國寰。鄧湛隆。及監事長鄧義珠就位。隨請連任理事長宣佈交代及第五週年紀念旨意。舊任文書岑百祥報告一年工作及收發文件。舊任慈善實業兩部財政鄧有爲。岑文濃分別報告財政狀況。核數主任鄧愼邦報告經核慈善實業兩年數目無訛。以次各科報告完畢。旋即舉行交代禮。由監事長鄧義珠。將印信分別交與連任理事長葉求銓及實業部總理鄧有爲接收。舊任文書岑百祥。將書信文件交與新任文書鄧畧三接收。舊慈善實業兩部財政鄧有爲。岑文濃。分別將銀行貯部及現欵点交新財政岑文濃。鄧仲琴接收。各科交代清楚。隨請理事長葉求銓 岑國寰。鄧湛隆。次第發揮新猷。職員演講者。有葉求銓。岑連開。岑傳合。鄧道行。葉燕綿。崇山別墅代表岑渭川。羣和別墅代表鄧仲琴。乃磨埠代表岑崇樂等。辭皆中肯。勗勉有加。由副理事長岑國寰答謝。殿以茶會。

同日下午五時半。該總堂假座廣州酒家。舉行成立第五週年紀念聯歡會。嘉賓被邀參加者。有我國駐雲羅總領事因壽及夫人。關領事鏞及夫人。譚主事冠三及夫人。全加中華總會館主席吳照光等。燕會開始。由鄧畧三司儀。請葉理事長求銓宣佈成立第五週年紀念宴會旨趣。隨請羅總領事因壽（由鄧兆輝傳譯）及全加中華總會館主席吳照光演講。繼由岑兆英答謝。隨即出菜。席間談笑風生。樂也融融。直飲至下午八時。始盡歡而別。誠盛會也。

雲埠華僑公立學校新任校董就職盛況

雲訊。本埠華僑公立學校。本年新任校董。前經選出。各情已誌報端。昨十七日下午二時。在該校禮堂舉行。新舊校董交代禮。各校董各教員熱烈參加。由蘇秉祺主持開會儀式。行禮如儀畢。隨即舉行交代禮。請監察李梓良代表校董會將印信交與董事長劉光祖接收。將學校印信交與校長胡彩星接收。即由蘇先生介紹各位校董與各位教職員起立與衆相見。繼請劉董事長光祖宣佈開會意旨。再請銅副董事長國。關副董事長崇穎。監察李梓良。校長胡彩星，監學黃光漢。及許子昌。馬榮騰。溫哥華民衆團體主席本諾等相繼致詞。均謂僑教爲當前華僑社會之急務。與國家民族前途攸關。對于發揚僑教。各所貢獻。每次演畢。掌聲熱烈。繼請會計師馬福綿（馬浩吾）之報告該校民國四十八年份全年進支數目。核對無訛。報告畢。即開鷄尾酒會。大家式飲式食。異常歡洽。至四時半。乃散會云。

新重慶籃球隊戰勝畢珠冚馬隊

雲訊：本埠新重慶隊與畢珠冚馬隊。昨十九日，星期二。下午二時在聖占市教堂球場。舉行一場友誼比賽。觀衆如潮湧至。連坐位及兩旁。也站滿了人。球賽自始至終。在友好的氣氛下進行。觀衆頻頻爲雙方鼓掌打氣。大叫「好嘢」。場面非常熱鬧。比賽結果。新重慶隊擊敗畢珠冚馬隊。以三十八比三十二獲勝。

由伍偉廉黃炳二位担任球證。新重慶隊。周平。關旺。伍法智。黃梧熙。雷石泉。畢珠冚馬隊。馬耀偉。馬庚新。馬昌。李培。劉約翰。是次演出。畢珠冚馬隊球技較新。聯絡和投藍較生硬。命中率較低。他們在進攻的時候。很難切入籃下取分。多靠遠射。馬耀偉遠射投籃也獲分不少。下半場改變戰畧。運用粗線作風應戰。攔截工夫亦不弱。一開頭便以快速的進攻。切入籃下取分。造成三十比二十八的接近比數。這時打得最精采。給予觀衆良好印象。在相較之下。新重慶的基本動作。和每個球員個人技術。顯得爛熟。聯絡緊密。球賽自始至終。都在控制之下。遠投近射均告得心應手。新重慶隊。勝在速度夠。

樂觀社

喜市定街東一百五十號 樂市戲院 正月廿一日禮拜日下午一点鐘開映

喜市定街東第五十五號 樂市戲院 局部七彩 「洛陽橋畔姑嫂墳」 任劍輝 鄧碧雲 麗兒 梁醒波 主演

美國金剛 「猩猩王大鬧天宮」 關德興 曹達華 主演

達雲戲院 一點先映大鬧天宮 三點十分映姑嫂墳

新花旦金蓮花兩点四十分在達雲歌唱

四点廿分在樂市 六点卅分在達雲

八点在樂市

預告：蓮花影業公司新出品第一炮新片

龍鳳奇緣 金蓮花主演

有金蓮花扮男裝女裝清裝時裝角色演出

原人親自隨片登台演唱請留意放映日期

樂觀社入場券：樂市及達雲兩戲院同用

樂觀社所有入場券及贈券一律照常通用請各界男女僑胞勿誤會

元月廿八日禮拜四(即係農曆年初一)

有影戲睇 有粵曲聽 雙料娛樂 請勿錯過

在達雲戲院 十二点半起開映

『玉燕喜逢春』 芳艷芬 午劍輝 任冰兒 鄧寄塵 陳好逑 主演

『鸞鳳和鳴』 紅線女 梁瑛 張瑛 小燕飛 黃超武 主演

新聘到花旦金蓮花隨片登台歌唱粵曲

第一場兩点 第二場六点卅分 第三場十点廿分

喜臨門酒家
MARCO POLO
FINE ORIENTAL FOOD
90 E. Pender St.,
Vancouver, B. C. MU 2-7035

營業時間 每日上午十一時至午夜三時

新張伊始喜臨門 餐廳敞雅逕高軒 大宴可擺五十席 小酌清樽滿素葷 濠江名厨烹鄉味 雲城魚蝦佐燕豚 賓至如歸包滿意 禮優歡迎不憚煩

小型唐番餐館出賣

今因東主離埠需要急賣大犧牲取價相宜新批約最合青年夫妻經營而且樓上有睡房二間一家庭居住二經營斯業一舉兩美有意者勿失機會不可不看面談或電話

Lucky Strike Cafe, 5861 Fraser St,

在
國家信託有限公司
儲蓄戶口
可得三厘半利息

請即在國家信託有限公司。開始儲蓄戶口。你當能可得三厘半利息。若此你的儲蓄欵項生產力較佳。

爲顧客利便起見。本公司營業時間較長。由星期一至星期五日。每日由上午九時至下午四時半。

3 1/2 % ON YOUR SAVINGS ACCOUNT
National Trust ESTABLISHED 1898

雲高華埠布鄺夾打片街
Burrard At Pender, Vancouver,
D. Maclean-Manager,

雲高華 利濟貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

新到
各種貨品
雙托水仙花 沙田柚
錦盒糖薑拳 鮮馬蹄
青島靚生油 靚南薑
靚西河紅棗 鮮蓮藕
飛馬墨國鮑 紅芽芋
大帮南洋花生均有到

雲高華埠 新民生
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B.C.
喊線 MU 3-4928

本號燒臘。現加研究。改良製法。貨色鮮明。現值農曆度歲在邇。新春降臨。特將臘味平賣。遠近僑胞賜顧。特別歡迎

腊肉每磅四毛 油腸干腸每磅一元零五仙

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

㊀博樂威大街。十年屋。上等材料。大廳。大廚房。大睡房。土庫另有廳房。有車房。双辣地。淨地價值返過萬銀。西人離埠急賣。一萬七千五百元。現銀五千八百元。

㊁商業區磚樓一座。五組柏文一個鐵位。街角位置。土庫自動油爐。月入四百卅五元。永無空租。全年駛費只用一千三百元。賣價三萬八千元。現欵二萬元。

㊂坐正喜士定街旺商業區。双辣地。月入四百餘元。數步遠唐人街。賣三萬八千元。現銀二萬元。

尚有新屋入息樓宇生意等等隨時奉告。只需撥電話賜問便知詳情

寫字樓 MU1-3241 住家 HA 4022Y 簡而明啓

黃堃俠地保官事務所(在達雲大戲院二樓)
△代理東亞太平洋輪船公司郵船

二月廿三日由雲埠往港四月廿五日由港來雲埠遊客房位四百二十二元

兼代理總統船票代辦簽照過境手續專辦入籍移民承寫簽證法律文件。

△代理加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及各班機機票專賣移民機票不收電費或手續費歡迎分期交欵隨時有位

QUONH. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS, ST. VANCOUVER 4 B.C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 RE 3-3202